

## **Conditions Générales de Vente Inscription Annuaire**

Date de la dernière mise à jour : 01 janvier 2010

### **Préambule - Application Conditions Générales de Vente**

Les présentes Conditions Générales de Vente s'appliquent à l'utilisation du service de vente d'inscription aux annuaires proposé par la société SACCO :

SACCO LLC, ci-après appelé « SACCO »

Siège Social : 501 Silverside Road, Suite 105 – Wilmington, DE 19809 – USA

EIN : 26-0528829

Téléphone : +1 302 397 2128

Site internet : [www.sacco-company.com](http://www.sacco-company.com) (Ci-après appelé « Site »)

Email : [info@sacco-company.com](mailto:info@sacco-company.com)

Les présentes Conditions Générales de Vente prévalent, sans exception, sur toutes autres conditions propres à l'utilisateur sauf dérogation expresse et écrite émanant de SACCO, toute dérogation n'engageant SACCO que pour cette commande.

Les présentes Conditions Générales de Vente sont rédigées exclusivement en français.

La passation d'une commande sur le Site implique l'adhésion entière et sans réserve du client aux présentes Conditions Générales de Vente (Ci-après appelé « CGV »).

Le simple fait pour vous de cliquer sur une icône ou un lien internet vous permettant d'avoir connaissance des présentes CGV vaudra consentement irrévocable et définitif de votre part sur toutes les dispositions figurant dans les conditions générales. Toute commande adressée par vous-même emporte votre adhésion sans restriction ni réserve aux présentes conditions générales. En cliquant sur le bouton " valider " figurant sur le formulaire du bon de commande, vous reconnaissez avoir eu une parfaite connaissance des CGV et vous renoncez de ce fait à vous prévaloir de tout document contradictoire, et notamment de vos propres conditions générales. Cette confirmation ainsi que l'ensemble des données que nous aurons enregistrées constitueront la preuve de nos transactions. Nous pourrions modifier les présentes CGV à tout moment sous réserve de faire apparaître ces modifications sur notre Site. Chacune des clauses de ce contrat se suffit, l'invalidation de l'une n'ayant aucun effet sur les autres.

### **Article 1 - Caractéristiques de la prestation fournie**

Le Site propose de s'inscrire aux annuaires en ligne suivants dont SACCO est propriétaire :

<http://medecins.tel>

<http://rhumatologues.tel>

<http://rhumatologue.tel>

<http://cardiologues.tel>

<http://cardiologue.tel>

<http://pediatre.tel>

<http://psychiatre.tel>

<http://avocats.tel>

<http://depannages.tel>

De par la nature des noms de domaines de ces annuaires, ceux-ci sont en langue française et s'adressent à une population d'internautes francophones.

Cette prestation est payante. Elle s'adresse à toute personne morale ou physique du monde entier en dehors des Etats-Unis d'Amérique.

L'espace commercialisé par SACCO dans ses annuaires est un pack web destiné aux professions libérales ou sociétés concernées par les noms de domaines.

Il se compose d'une page internet présentant les coordonnées professionnelles de contact du client.

Le client a la possibilité de présenter son :

1. Nom et Prénom ou Nom de société
2. Nom de structure d'appartenance
3. Adresse professionnelle complète
4. Numéro de téléphone fixe

5. Numéro de téléphone mobile
  6. Numéro de fax
  7. Adresse email
  8. Adresse de Site internet et/ou page web et/ou blog
  9. Adresse personnelle
  10. Adresse professionnelle supplémentaire
  11. Un texte libre de 255 caractères maximum présentant ses passe-temps et ses pôles d'intérêts
  12. Un texte libre de son choix d'un maximum de 255 caractères.
- En dehors des items 1., 3. et 4. ; les choix sont optionnels.  
L'espace disposera automatiquement d'un lien de localisation de son adresse principale de présentation permettant à l'internaute de la localiser.

## **Article 2 - Prise de commande et inscription**

### **Formulaire de commande et paiement**

Le client qui souhaite disposer d'un espace sur un annuaire doit suivre la procédure suivante :

1. Remplir un formulaire de commande spécifiant ses choix et les libellés qu'il souhaite faire apparaître dans l'annuaire.

2. Procéder au paiement de la commande en suivant la procédure proposée.

Le formulaire de commande sera uniquement pris en compte après paiement de la commande.

La commande sera effective après paiement et acceptation des présentes CGV.

Après réception et validation de la commande, SACCO envoie un courrier électronique au client pour lui confirmer le bon enregistrement de sa commande avec son numéro de référence.

Le client s'engage à informer SACCO de toute modification concernant sa situation personnelle (notamment changement d'adresse, d'email). En particulier tout changement d'adresse email devra être immédiatement communiqué à SACCO. Le Client doit s'assurer être à tout moment joignable par email et par courrier postal. Toute erreur dans le processus de commande ou de renouvellement de son espace sera de l'entière responsabilité du Client en cas de non communication par lui de ses nouvelles coordonnées, notamment email, et SACCO se dégage de toute responsabilité dans le cas du non réabonnement d'un Client qui n'aurait pu être informé de l'échéance de son abonnement par les systèmes de relances (email et/ou courrier postal) utilisés par SACCO.

Le délai de validation de l'offre court à partir du jour de la mise en ligne du service.

### **Validation et publication de l'espace**

Une fois la commande effective, SACCO procède à sa validation et s'engage à publier l'espace du client.

La date de publication (de mise en ligne du service) sera communiquée au client par email

SACCO se réserve le droit de ne pas publier l'espace commandé s'il n'est pas conforme aux présentes CGV.

SACCO se réserve le droit à sa seule discrétion afin de préserver la qualité des informations contenues dans ses annuaires de refuser une inscription à un annuaire et la vente de ce service est sujette à sa disponibilité, en particulier lors du non respect des obligations du client détaillées dans les présentes CGV.

### **Organisation des espaces**

SACCO se réserve le droit de choisir l'organisation des espaces des ses clients dans les annuaires.

En règle générale, il organisera ces espaces en fonction du lieu d'exercice du client afin de faciliter la recherche de l'internaute.

L'organisation préalable par domaines d'activité pourra être retenue pour des annuaires spécifiques, [depannages.tel](mailto:depannages.tel) par exemple.

### **Article 3 - Mise à jour de l'espace**

Une fois son espace publié sur le site, le client s'engage à opérer régulièrement la vérification et la mise à jour, s'il y a lieu, du contenu mis en ligne et demander à supprimer les données erronées ou obsolètes. Pour ce faire, il adresse à SACCO par email à l'adresse [info@sacco-company.com](mailto:info@sacco-company.com) les correctifs à appliquer.

SACCO s'engage à rectifier l'espace sous les 15 jours à partir de la date de réception de la demande de correctifs.

1 mise à jour sur une période d'un an est comprise dans le prix de la prestation. Toute demande de mise à jour supplémentaire sera facturée 17€ HT (hors taxe).

### **Article 4 - Obligations du client**

#### **Données présentes sur l'espace du client**

Toutes les données accessibles sur les annuaires doivent être de qualité, loyales, exactes et fiables. Le client s'engage à ne pas diffuser d'information ou contenu illégaux, qui seraient contraires à l'ordre public et aux bonnes mœurs. De même le client s'engage à ne pas diffuser d'informations de nature privée ou confidentielle pouvant nuire à son entreprise et/ou son activité et/ou à d'autres entreprises et/ou activité, concurrentes ou non.

Compte tenu du caractère publicitaire et promotionnel des espaces, le client s'engage à respecter les dispositions réglementaires de son pays concernant son activité et/ou sa profession.

En particulier, du fait que les annuaires proposés sont destinés à une population francophone, il est porté à la connaissance du client que la France réglemente la publicité de la manière suivante :

- Publicité mensongère : interdiction d'une publicité mensongère comportant des allégations, des indications ou des présentations qui seraient fausses ou de nature à induire en erreur, que cela soit sous forme de textes, images ou dessins.
- Publicité comparative : elle ne devra pas induire en erreur ou être trompeuse, portant sur des biens ou des services rigoureusement équivalents, et comparer de manière objective une ou plusieurs caractéristiques essentielles et pertinentes du bien et, notamment, le prix.
- La publicité devra s'abstenir de tout dénigrement, de tirer profit de la notoriété attachée à certaines marques ou labels ou engendrer une réelle confusion entre les produits du concurrent et ceux dont le client désire faire la promotion.
- La loi Toubon du 4 août 1994 rend obligatoire l'emploi de la langue française pour toute publicité écrite, parlée ou audiovisuelle. Toutefois l'usage d'une langue étrangère est autorisé dès lors que cette dernière est accompagnée d'une traduction lisible en français.
- Les textes libres du client devront également respecter l'ensemble des dispositions pénales générales applicables aux textes diffusés sur Internet. Ainsi, pourront être sanctionnés les textes injurieux, racistes, violents, incitant à la haine raciale ou de contenu pornographique qui pourraient être lus ou vus par des mineurs.
- Le client se conformera aux dispositions prévues par les régimes spécifiques applicables en matière de publicité à certaines activités réglementées, en particulier les professions médicales et la profession d'avocat.

Le client est seul responsable des informations qu'il fait figurer dans son espace.

#### **Conditions d'inscription dans les annuaires**

L'inscription aux annuaires proposés par SACCO est sujette à des conditions.

Détails des conditions par annuaire :

<http://medecins.tel>

Le client souhaitant s'inscrire dans cet annuaire doit être médecin et reconnu comme tel par les autorités compétentes de son pays et doit être en droit de pratiquer l'exercice légal de la médecine dans son pays.

<http://rhumatologues.tel>

<http://rhumatologue.tel>

Le client souhaitant s'inscrire dans ces annuaires doit être médecin spécialisé en rhumatologie et reconnu comme tel par les autorités compétentes de son pays et doit être en droit de pratiquer l'exercice légal de la médecine dans son pays.

Pour toute demande d'inscription dans l'un de ces annuaires, SACCO procédera à l'inscription du client dans ces 2 annuaires sans coût supplémentaire.

<http://cardiologues.tel>

<http://cardiologue.tel>

Le client souhaitant s'inscrire dans ces annuaires doit être médecin spécialisé en cardiologie et reconnu comme tel par les autorités compétentes de son pays et doit être en droit de pratiquer l'exercice légal de la médecine dans son pays.

Pour toute demande d'inscription dans l'un de ces annuaires, SACCO procédera à l'inscription du client dans ces 2 annuaires sans coût supplémentaire.

<http://pediatre.tel>

Le client souhaitant s'inscrire dans cet annuaire doit être médecin spécialisé en pédiatrie et reconnu comme tel par les autorités compétentes de son pays et doit être en droit de pratiquer l'exercice légal de la médecine dans son pays.

<http://psychiatre.tel>

Le client souhaitant s'inscrire dans cet annuaire doit être médecin spécialisé en psychiatrie et reconnu comme tel par les autorités compétentes de son pays et doit être en droit de pratiquer l'exercice légal de la médecine dans son pays.

<http://avocats.tel>

Le client souhaitant s'inscrire dans cet annuaire doit être avocat et reconnu comme tel par les autorités compétentes de son pays.

<http://depannages.tel>

Le client souhaitant s'inscrire dans cet annuaire doit être en mesure d'offrir aux internautes des prestations de dépannage dans les domaines définis par SACCO lors de sa prise de commande.

Le client doit être une société ou un entrepreneur libéral reconnu comme tel par les autorités compétentes de son pays.

#### **Article 5 - Propriété**

Le client déclare être propriétaire (ou justifier des autorisations requises pour leur utilisation) de son nom, de ses marques, de sa base line/signature ou slogan, de son ou ses adresses Internet ainsi que de tous les autres éléments qu'il fournit pour publication sur son espace, en particulier les textes.

#### **Article 6 - Droit de rétractation**

Le client ne bénéficie d'aucun droit de rétractation

#### **Article 7 – Prix de la prestation**

Les prix sont indiqués en euros sur la base des tarifs en vigueur au moment de la commande, sous réserve d'éventuelles erreurs de saisie. Les prix indiqués sont exprimés en euros hors taxes (HT). Ils sont fermes.

Pour les commandes vers un pays autre que les Etats-Unis d'Amérique, vous êtes l'importateur du ou des services concernés.

Pour tous les services commandés le prix sera calculé hors taxes automatiquement sur la facture.

Des droits d'importation ou taxes d'Etat sont susceptibles d'être exigibles. Ces droits et sommes ne relèvent pas de notre ressort. Ils seront à votre charge et relèvent de votre entière responsabilité tant en termes de déclarations que de paiements aux autorités

et/ou organismes compétents de votre pays. Nous vous conseillons de vous renseigner sur ces aspects auprès des autorités locales.

En cas de divergence entre le tarif qui vous est indiqué lors de la commande et le tarif en vigueur, en raison d'une erreur de frappe, d'impression ou de calcul sur notre Site, le tarif en vigueur prévaudra. Toutes les commandes quelle que soit leur origine sont payables en euros.

En contrepartie de la mission telle que définie dans les présentes CGV et à l'exclusion de toute autre, nous percevons les rémunérations indiquées dans la présente rubrique. SACCO se réserve le droit de modifier les prix à tout moment, sans préavis et sans autre formalité que de porter les modifications en cause dans les CGV et d'apporter mention d'une date de mise à jour de ces mêmes conditions.

SACCO se réserve la faculté de réajuster ses tarifs lors du renouvellement de l'inscription. Le client a, à tout moment, la possibilité de prévenir SACCO de son souhait de ne pas se réinscrire ou de mettre fin à son inscription.

En cas de désinscription avant la date d'échéance de la prestation, le client ne pourra prétendre à aucune indemnité ou remboursement.

Le Site et les CGV indiquent à tout moment les tarifs en vigueur, et le client est seul responsable du suivi des tarifs pratiqués. Aucune communication directe ne sera faite envers le client.

Toutefois la prestation commandée est facturée au prix en vigueur au jour de la commande.

#### **Tarifs en vigueur :**

Durée de l'inscription Prix de l'inscription\* en euros hors taxe

1 an 49,00 €

2 ans 79,00 €

3 ans 104,00 €

4 ans 124,00 €

5 ans 139,00 €

\*1 mise à jour par an est incluse dans le prix de l'inscription.

#### **Article 8 – Offres promotionnelles**

SACCO se réserve le droit de proposer des offres promotionnelles concernant le prix et/ou la durée et/ou le nombre de rubriques d'inscription à ses annuaires.

En cas de demandes d'inscriptions multiples pour un même client, SACCO se réserve le droit d'appliquer des tarifs remisés.

A cet effet, SACCO se réserve le droit d'inscrire gratuitement pendant un an le premier client d'une région et/ou province et/ou canton qui en fait la demande au travers un formulaire spécial.

L'inscription gratuite se fera alors sur la base du premier demandeur, premier servi.

Il sera proposé par email un prix promotionnel remisé pour une inscription d'un an aux demandeurs n'ayant pas pu obtenir une inscription gratuite.

#### **Article 9 - Paiement**

Sauf accord spécifique, indiqué sur le bon de commande, le prix est exigible immédiatement à la prise de la commande et le contrat est réputé signé au premier versement.

Le paiement intégral de la commande déclenche le traitement de celle-ci.

Sauf accord tarifaire spécifique, les tarifs en vigueur sont ceux consultables à l'article 7 des présentes CGV et sur notre Site.

Le paiement de la commande ne peut être effectué qu'en euros.

Le paiement de la commande peut être effectué au choix du client :

- par carte de paiement sur le Site via le système sécurisé Paypal,
- par chèque bancaire en Euros tirés sur une banque française libellé à l'ordre de SACCO LLC,

- ou par virement bancaire sur le compte :

CIC PARIS ETOILE ENTREPRISES

Identifiant national de compte bancaire

Banque : 30066  
Guichet : 10913  
N°compte : 00010327501  
Clé : 82  
Identifiant international de compte bancaire  
IBAN FR76 3006 6109 1300 0103 2750 182  
BIC/SWIFT CMCIFRPP

Nous nous réservons le droit de répercuter, sans délai, toute nouvelle taxe ou toute augmentation du taux des taxes existantes. Vous vous engagez à payer suivant les modalités définies dans les CGV avant le début de chaque période l'intégralité des sommes.

En cas de non-paiement de l'inscription à la date d'échéance inscrite sur la facture adressée par SACCO au client, nous pourrions résilier le contrat de plein droit, ce qui pourra entraîner la suppression de l'inscription sans préavis et sans préjudice de la mise en oeuvre de tous dommages et intérêts.

#### **Article 10 – Modalités de livraison**

La livraison des services a lieu en ligne.

#### **Article 11 – Durée**

Ce contrat prend effet le jour de la mise en ligne du service et après règlement total de la prestation et dure pendant la durée d'inscription choisie par le client.

Le renouvellement de l'inscription se fait sur réception par SACCO d'une confirmation de renouvellement par le Client : SACCO adresse des avertissements de fin d'abonnement par email contenant un lien lui permettant de payer son renouvellement par carte de paiement, ainsi qu'une facture avec le rappel des moyens de paiement à sa disposition.

Le Client est seul responsable du renouvellement de son abonnement et par conséquent du maintien de son espace : l'inscription ne sera renouvelée par SACCO que si le Client paye sa facture dans les délais indiqués sur celle-ci. Une date limite de règlement (due date) est indiquée sur les factures envoyées par SACCO.

Si SACCO ne reçoit pas de confirmation de réabonnement ni de règlement, l'inscription ne sera pas renouvelée et l'inscription sera dépubliée dans les 8 jours qui suivent la date d'échéance du contrat, et le client ne pourra prétendre à aucune indemnisation.

SACCO décline toute responsabilité si le client ne renouvelle pas son inscription ou en raison de la non réception des relances et facture due à des coordonnées erronées, obsolètes ou non utilisées par le client. Il est de la seule responsabilité du Client de prévenir SACCO de son souhait de poursuivre son inscription et de s'assurer que toutes les coordonnées communiquées à SACCO sont bien à jour.

Le présent contrat prendra fin de lui-même dès lors que le client n'aura plus aucune inscription sur les annuaires proposés par SACCO, sous réserve d'absence de tout arriéré de facture.

#### **Article 12 - Responsabilité**

SACCO s'engage à exécuter ses obligations avec soin et diligence et à mettre en oeuvre les meilleurs moyens à sa disposition.

Il est expressément convenu que l'obligation à la charge de SACCO est une obligation de moyen à l'exclusion de toute autre. En cas d'inexactitude constatée et signalée par des internautes dans l'espace du client, il appartient à celui-ci de traiter le problème soulevé le cas échéant directement avec l'internaute. SACCO ne peut pas être tenue responsable en cas d'inexactitude ou d'omission constatée sur l'espace d'un client.

En cas de mauvaise exécution de la part de SACCO dans la réalisation d'une commande, le client ne pourra pas prétendre à un dédommagement supérieur aux sommes perçues par SACCO pour l'exécution de ladite commande.

Stockage des données : les textes de l'espace du client sont chargés et stockés directement sur les bases de données des annuaires de SACCO afin d'être mis en ligne. SACCO s'engage à faire assurer leur chargement, leur stockage et leur gestion en ligne selon les modalités décrites dans les présentes CGV.

SACCO ne saurait être tenue pour responsable des éventuelles pannes et interventions de maintenance nécessaires au bon fonctionnement des annuaires ni des défaillances imputables aux prestataires chargés de gérer le(s) serveur(s) du(des) site(s) des annuaires proposés par SACCO.

En cas de force majeure, c'est-à-dire par suite de guerre, émeute, inondation, incendie, interruption ou rupture des communications et/ou de fourniture d'électricité, et, de façon générale, tout fait indépendant de la volonté de SACCO mettant obstacle à l'exécution de ses engagements, la responsabilité de SACCO ne saurait être engagée et ses engagements cesseraient sans aucun droit à un dédommagement quelconque pour le client.

#### **Article 13 – Clause réputée non écrite**

Si l'une quelconque des conditions des présentes CGV se révélait être nulle au regard tant d'une règle de droit en vigueur que d'une règle de droit étranger qui se révélerait être par nature d'application nécessaire en raison du lieu d'utilisation de nos services, ladite clause serait réputée non écrite mais n'entraînerait pas la nullité du reste des conditions d'utilisation de nos services qui demeurerait donc pleinement valides. SACCO se réserve la faculté de céder, transférer ou apporter à un tiers, sous quelque forme que ce soit, les droits et obligations nés des présentes CGV avec ses clients.

#### **Article 14 - Réclamations**

Le client qui constate un dysfonctionnement ou une anomalie transmet à SACCO une réclamation par email à l'adresse [info@sacco-company.com](mailto:info@sacco-company.com) en décrivant précisément le problème constaté. SACCO procèdera aux corrections dans les meilleurs délais.

#### **Article 15 – Propriétés intellectuelle**

Le client reconnaît et accepte que les services et tout logiciel utilisé nécessairement en relation avec les services proposés par SACCO puissent contenir des informations confidentielles et protégées par le droit de propriété intellectuelle en vigueur ou toute autre loi. Il reconnaît également avoir connaissance que le contenu compris dans des publicités sponsorisées, les informations qui lui sont présentées via le service ou par des annonceurs sont protégées par le droit d'auteur, le droit des marques, le droit des brevets, ou tout autre droit reconnu par la législation en vigueur. Sauf expressément autorisé à cet effet par SACCO, le client s'engage à ne pas modifier, louer, emprunter, vendre, distribuer ou créer d'œuvres dérivées basées en tout ou partie sur les services de SACCO ou les logiciels disponibles. Les marques, logos et marques de services qui apparaissent sur les annuaires sont la propriété de SACCO ou celle de ses prestataires. Il est interdit d'utiliser ces marques sans l'autorisation écrite et préalable de SACCO.

#### **Article 16 - Confidentialité**

Les parties assurent le caractère confidentiel des termes du présent contrat et de toute information obtenue dans le cadre de son application. Elles s'engagent en leur nom comme en celui de leurs personnels et de leurs sous-traitants à respecter le secret professionnel au présent contrat et à tout document confié.

#### **Article 17 - Sécurité**

Notre Site fait l'objet d'un système de sécurisation. Le paiement sécurisé en ligne par carte bancaire via le système de paiement Paypal présente toute la sécurité nécessaire : il utilise le protocole SSL (Secure Socket Layer). Toutes les informations concernant votre carte bancaire sont hautement sécurisées par cryptage.

#### **Article 18 – Données personnelles**

SACCO s'engage à protéger les données personnelles de ces clients. Toutes les données personnelles qui sont recueillies sont traitées avec la plus stricte confidentialité, conformément à sa politique de protection des données personnelles. Lors des commandes SACCO vous demande des informations indispensables pour assurer la qualité des services. SACCO ne vend pas, ne commercialise pas et ne loue pas ces

informations à des tiers. Le client dispose d'un droit d'accès et de rectification sur les données le concernant. Il lui suffit pour ce faire d'adresser un e-mail à l'adresse suivante : [info@sacco-company.com](mailto:info@sacco-company.com), ou écrire à l'adresse du siège social de SACCO. En adhérant à ces CGV, le client reconnaît avoir pris connaissance de la politique de protection des données personnelles de SACCO et le client consent à ce que SACCO collecte et utilise ces données.

La politique de protection des données personnelles de SACCO est consultable à l'adresse : [http://www.sacco-company.com/n\\_privacy\\_polic.html](http://www.sacco-company.com/n_privacy_polic.html)

#### **Article 19 - Droit applicable et règlement des litiges**

Les présentes Conditions Générales de Vente ainsi que tous les actes et opérations passés en vertu des présentes CGV sont soumis au droit de l'état du Delaware sous contrôle des lois fédérales des Etats Unis d'Amérique.

Tout litige concernant le droit d'usage conféré à l'utilisateur et l'application des présentes CGV relève de la compétence exclusive du Tribunal compétent du siège social de SACCO.